

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 620/2009,**13. juuli 2009,****milles sätestatakse kõrgekvaliteedilise veiseliha imporditariifikvootide haldamine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 144 lõiget 1 ja artiklit 148 koostoides artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 617/2009 ⁽²⁾ avatakse mitmeks aastaks autonoomne imporditariifikvoot 20 000 tonni kõrgekvaliteedilise veiseliha impordiks. Kõnealuse määruse artikliga 2 on ette nähtud, et tariifikvooti haldab komisjon vastavalt määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklile 144. Kõnealuse kvoodi haldamiseks tuleks seepärast vastu võtta üksikasjalikud eeskirjad.
- (2) Kõnealust impordikvooti tuleks hallata impordilitsentside abil. Seepärast tuleks sätestada eeskirjad, milles käsitletakse taotluste esitamist ning taotlustes ja litsentsides esitatavat teavet. Vajaduse korral võib teha erandi teatavatest komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 376/2008 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad) ⁽³⁾ ja komisjoni 21. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 382/2008 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade kohta) ⁽⁴⁾ sätetest.
- (3) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvooti, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽⁵⁾ on kehtestatud üksikasjalikud eeskirjad impordilitsentsitaotluste, taotlejate staatuse ja litsentside väljaandmise kohta. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg imporditariifikvoodi kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid tuleks kohaldada määrusega (EÜ) nr 617/2009 hõlmatud kvoodi alusel välja antud impordilitsentside suhtes, ilma et see piiraks kõnealuses määruses sätestatud lisatingimuste kohaldamist.

- (4) Korrapärase impordi tagamiseks oleks asjakohane jagada kvoodi kehtivusaeg mitmeks alaperioodiks.
- (5) Määrusega (EÜ) nr 617/2009 hõlmatud kvoodi alusel imporditud toodete vabasse ringlusse lubamise tingimuseks peaks olema eksportiva kolmanda riigi pädeva asutuse välja antud autentsussertifikaadi esitamine. Kõnealuste autentsussertifikaatide väljaandmisega peaks tagatama, et imporditud tooted kvalifitseeruvad käesolevas määruses määratletud kõrgekvaliteedilise veiselihana. Tuleks täpsustada autentsussertifikaatide vorm ja esitus ning nende kasutamise kord. Sertifikaate peaksid välja andma kolmandates riikides asuvad asutused, kes tagavad asjaomase korra nõuetekohase kohaldamise.
- (6) Määrusega (EÜ) nr 617/2009 on ette nähtud, et imporditariifikvoot avatakse 1. augustil 2009. Seetõttu tuleks käesolevat määrust kohaldada samast päevast alates.
- (7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Sisu ja reguleerimisala**

1. Käesolevas määruses sätestatakse määruse (EÜ) nr 617/2009 artikli 1 lõikes 1 sätestatud kõrgekvaliteedilise veiseliha imporditariifikvoodi (edaspidi „tariifikvoot”) haldamise eeskirjad.

2. Käesolevat määrust kohaldatakse kõrgekvaliteedilise värske, jahutatud või külmutatud veiseliha suhtes, mis vastab I lisas sätestatud nõuetele.

Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „külmutatud liha” liha, mille sisetemperatuur on ühenduse tolliterritooriumile sisenemisel vähemalt $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$.

3. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 1301/2006, (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 382/2008.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ Vt käesoleva ELT lk 1.⁽³⁾ ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.⁽⁴⁾ ELT L 115, 29.4.2008, lk 10.⁽⁵⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

*Artikkel 2***Tariifikvoodi haldamine**

1. Tariifikvoodi haldamisel kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1301/2006 II peatüki kohast üheaegse läbivaatamise meetodit.

2. Määruse (EÜ) nr 617/2009 artikli 1 lõikes 2 osutatud imporditollimaksu määr tuleb märkida impordilitsentsi taotluse lahtrisse 24 ja määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 9 kohaselt impordilitsentsi.

3. Määruse (EÜ) nr 617/2009 artikli 1 lõikega 3 ette nähtud kvoodiaasta tuleb jagada 12kuuliseks alaperioodiks. Igal alaperioodil saadaolev kogus vastab ühele 1/12 üldkogusest.

Erandina esimesest lõigust jagatakse 2009/2010. kvoodiaasta 10kuuliseks alaperioodiks, välja arvatud ajavahemikku 1. augustist 2009 kuni 30. septembrini 2009 hõlmav esimene alaperiood. Igal alaperioodil saadaolev kogus vastab 1/10 üldkogusest.

*Artikkel 3***Impordilitsentsitaotlused**

1. litsentsitaotlused võib esitada igale artikli 2 lõikes 3 osutatud alaperioodile eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Erandina esimesest lõigust esitatakse litsentsitaotlused 2009/2010. kvoodiaasta esimese alaperioodi jaoks 2009. aasta augustikuu esimese nelja päeva jooksul.

2. Olenemata määruse (EÜ) nr 382/2008 artikli 5 lõikest 1 võivad litsentsitaotlused hõlmata kõnealuse määruse I lisas loetletud CN-koodide või CN-koodide rühmadega hõlmatud ühte või mitut toodet. Juhul kui taotlused hõlmavad mitut CN-koodi, täpsustatakse kogus, mida taotletakse iga CN-koodi või iga CN-koodide rühma kohta. Kõik CN-koodid märgitakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 ning nende kirjeldused lahtrisse 15.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt taotluste esitamise kuu 14. päeval litsentsitaotlusega hõlmatud, määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 punktis a osutatud üldkogused päritoluma kohta ning väljendatuna tootekaalu kilogrammides.

Erandina esimesest lõigust on 2009/2010. kvoodiaasta esimese alaperioodi puhul teatamise tähtpäev 7. august 2009.

4. litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8 tuleb märkida päritoluriik.

Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 20 tehakse üks II lisas loetletud kannetest.

*Artikkel 4***Impordilitsentside väljaandmine**

1. litsentsid antakse välja alates 23. päevast ning hiljemalt selle kuu lõpus, mille kohta taotlused esitati.

Erandina esimesest lõigust tuleb 2009. aasta augusti suhtes kohaldatavad litsentsid välja anda 14. augustist kuni 21. augustini 2009.

2. Iga litsentsile tuleb märkida kogus iga CN-koodi või iga CN-koodide rühma kohta.

*Artikkel 5***Impordilitsentside kehtivus**

Litsentsid kehtivad kolm kuud alates selle alaperioodi esimesest päevast, mille kohta need on välja antud.

Erandina esimesest lõigust kehtivad artikli 3 lõike 1 teises lõigus osutatud litsentsitaotluste puhul litsentsid kolm kuud alates väljaandmise tegelikust päevast määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 22 lõike 2 tähenduses.

*Artikkel 6***Liikmesriikide teatised komisjonile**

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile

a) hiljemalt iga kuu kümnendaks kuupäevaks tootekogused (sealhulgas selliste koguste puudumise), mille kohta on eelneval kuul väljastatud impordilitsentsid;

b) tootekogused (sealhulgas selliste koguste puudumise), mille kohta välja antud impordilitsents jäi osaliselt või täielikult kasutamata; kasutamata jäänud koguste väljaselgitamiseks arvutatakse impordilitsentside tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille kohta litsents välja anti, ning

i) koos käesoleva määruse artikli 3 lõikes 3 osutatud teatisetega seoses kvoodiaasta viimasel alaperioodil esitatud taotlustega;

ii) hiljemalt igale kvoodiaastale järgnevas 31. oktoobriks punktis i seni veel teatavaks tegemata kogused.

2. Hiljemalt igale kvoodiaastale järgnevaks 31. oktoobriks teatavad liikmesriigid komisjonile tootekogused, mis tegelikult lubati eelneva imporditariifikvoodi kehtivusperioodi jooksul vabasse ringlusse.

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud teatiste puhul esitatakse kogused tootekaalu kilogrammides ning määruse (EÜ) n 382/2008 V lisas osutatud päritolumaa ja tootekategoriate kaupa.

4. Teatised tuleb edastada elektrooniliselt vastavalt komisjoni poolt liikmesriikidele kättesaadavaks tehtud näidistele ja meetoditele.

Artikkel 7

Autentsussertifikaadid

1. Kvoodi alusel imporditud toodete vabasse ringlusse lubamiseks tuleb esitada autentsussertifikaat, mis on koostatud vastavalt III lisas esitatud näidisele.

2. Autentsussertifikaadi pöördel peab olema märgitud, et ekspordiriigist pärit liha vastab I lisas sätestatud nõuetele.

3. Autentsussertifikaat kehtib üksnes siis, kui see on nõuetekohaselt täidetud ja väljaandev asutus on selle kinnitanud.

4. Autentsussertifikaat loetakse nõuetekohaselt kinnitatuks, kui sellel on märgitud väljaandmiskuupäeva aeg ja -koht ning kui sellel on väljaandva asutuse tempel ja sertifikaadi allkirjastamiseks volitatud isiku või isikute allkiri.

5. Autentsussertifikaadi originaalil ja selle koopiatel võib templit asendada trükitud pitser.

6. Autentsussertifikaadi kehtivusaeg lõpeb hiljemalt selle väljaandmise kuupäevale järgneval 30. juunil.

Artikkel 8

Kolmandate riikide väljaandvad asutused

1. Artikli 7 lõikes 3 osutatud väljaandev asutus

a) on väljaandva asutusena tunnustatud ekspordiriigi pädeva asutuse poolt;

b) kohustub kontrollima autentsussertifikaatide kandeid.

2. Komisjonile teatatakse järgmised andmed:

a) artiklis 7 osutatud autentsussertifikaati välja andma volitatud asutuse nimi ja aadress, võimaluse korral ka e-posti ja internetiaadress;

b) kõnealuste asutuste templijäljendite näidised;

c) menetlused ja kriteeriumid, mille alusel saab väljaandev asutus kindlaks teha, kas I lisas sätestatud tingimused on täidetud.

Artikkel 9

Kolmanda riigi teatised

Kui I lisas osutatud tingimused on täidetud, avaldab komisjon artikli 8 lõikes 1 osutatud väljaandva asutuse nime *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias või muul asjakohasel viisil.

Artikkel 10

Kohapealsed kontrollid kolmandates riikides

Komisjon võib vajaduse korral taotleda, et kolmas riik lubaks komisjoni esindajatel teha kohapealseid kontrolle kõnealuses kolmandas riigis. Kõnealused kontrollid tehakse koostöös asjaomase kolmanda riigi pädevate asutustega.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. augustist 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. juuli 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

I LISA

Artikli 1 lõikes 1 osutatud tariifikvoodi kohased toodetele esitatavad nõuded

- (1) Veiseliha jaotustükid on saadud selliste alla 30 kuu vanuste mullikate ja härgade rümpadelt, keda on vähemalt viimase 100 tapaeelse päeva jooksul söödetud üksnes sellise söödaga, mis vähemalt 62 % ulatuses koosnes kontsentratsioonidest ja/või söödateravilja kaassaadustest (sööda kuivaine põhjal), mis on võrdne ainevahetuses tekkiva energiasaldusega rohkem kui 12,26 megadžauli sööda kuivaine kilogrammi kohta, või ületab kõnealust energiasaldust.
- (2) Mullikad ja härjad, keda on söödetud punktis 1 kirjeldatud söödaga, on saanud keskmiselt söödakoguse (kuivaine põhjal), mis vastab vähemalt 1,4 protsendile nende eluskaalust päevas.
- (3) Rümpa, millelt veiseliha jaotustükid on saadud, hindab riigi valitsuses töötav hindaja; hindamine ja sellest tulenev rümpa klassifitseerimine toimub riigi valitsuse heakskiidetud meetodil. Riigi valitsuse heakskiidetud hindamismeetod ja klassifitseerimised peavad rümpa laagerdumisastme ja veiseliha jaotustükkide maitsevuse tunnuste kombinatsiooni hindamisega kajastama rümpa eeldatavat kvaliteeti. Kõnealune rümpa hindamismeetod peab sisaldama vähemalt *longissimus dorsi muscle* ja kondi ning kõhrede luustumise värvi ja tekstuuriga seotud laagerdumistunnuste hindamist ning ka eeldatavate maitsevuse tunnuste hindamist, sealhulgas *longissimus dorsi muscle* lihasesisese rasva ja tihedusega seotud andmete kombinatsiooni.
- (4) Jaotustükid märgistatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1760/2000 ⁽¹⁾ artiklile 13.
- (5) Märgisel esitatud teabele võib lisada sõnad „kõrgekvaliteediline veiseliha”.

⁽¹⁾ EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1.

II LISA

Artikli 3 lõikes 4 osutatud kanded

— bulgaaria keeles:	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 620/2009)
— hispaania keeles:	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 620/2009]
— tšehhi keeles:	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 620/2009)
— taani keeles:	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 620/2009)
— saksa keeles:	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 620/2009)
— eesti keeles:	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 620/2009)
— kreeka keeles:	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 620/2009]
— inglise keeles:	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 620/2009)
— prantsuse keeles:	V viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 620/2009]
— itaalia keeles:	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 620/2009]
— läti keeles:	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 620/2009)
— leedu keeles:	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 620/2009)
— ungari keeles:	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (620/2009/EK rendelet)
— malta keeles:	Ċanga/vitella ta' kwalità għolja (Regolament (KE) Nru 620/2009)
— hollandi keeles:	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 620/2009)
— poola keeles:	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 620/2009)
— portugali keeles:	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 620/2009]
— rumeenia keeles:	Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 620/2009]
— slovaki keeles:	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso [Nariadenie (ES) č. 620/2009]
— sloveeni keeles:	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 620/2009)
— soome keeles:	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 620/2009)
— rootsi keeles:	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 620/2009)

III LISA

1. Eksportija (nimi ja aadress)	2. Sertifikaadi number	ORIGINAL	
4. Vastuvõtja (nimi ja aadress)	3. Väljaandev asutus		
6. Transpordivahend	5. AUTENTSUSSERTIFIKAAT VEISE- JA VASIKALIHA Määrus (EÜ) nr [620/2009]		
7. Pakendite märgistus, numbrid, pakendite arv ja liik; kaupade kirjeldus	8. Brutomass (kg)	9. Netomass (kg)	
10. Netomass (sõnadega)			
11. VÄLJAANDVA ASUTUSE KINNITUS Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud veiseliha vastab pöördel toodud spetsifikatsioonile Koht: Kuupäev: Allkiri ja tempel (või trükitud pitsar)			

Trükkida või täita käsitsi trükitähedega.
